

RELAKS W CENTRUM ODPOCZNIJ PRZY KWIETNIEWSKIEGO STR. 3

Metamorfoza ulicy Piłsudskiego

Zniknęły już rusztowania z elewacji siedmiu kamienic przy ul. Piłsudskiego. Wystarczy spojrzeć w górę, by zobaczyć, jak bytomska secesja, modernizm i historyzm znów przykuwają wzrok. Remonty historycznych kamienic oznaczają także kolejne mieszkania dla bytomian.

str. 4-5

Kolonia Zgorzelec nie do poznania

Choć całkowicie odmieniona, zachowała ducha śląskich osiedli robotniczych. Warto odwiedzić Kolonię Robotniczą i zobaczyć, jak historyczne familoki wkroczyły w XXI wiek. Nie ma już śladu po pustostanach – są za to nowoczesne mieszkania za czerwonymi drzwiami 23 wyremontowanych budynków.

str. 6

34,5 mln zł na Zielony kwartał KWK Rozbark

Teren po KWK Rozbark zyska kolejne funkcje. Dzięki inicjatywie Klubu Sportowego Skarpa Bytom na terenie, który służył kiedyś wydobyciu węgla powstawać będzie nowoczesne i samowystarczalne centrum transformacji energetycznej. Pierwsze prace związane z zagospodarowaniem terenów pokopalnianych już się rozpoczęły.

str. 8



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Rzeczpospolita
Polska



Śląskie.

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



JAK ZMIENIAJĄ SIĘ BYTOMSKIE KAMIENCE

Znikają rusztowania z fasad kolejnych budynków kompleksowo remontowanych w ramach rewitalizacji Bytomia. Dzięki dofinansowaniu ze środków Unii Europejskiej, przywracamy życie pustostanom, które krok po kroku zmieniają się w kamienice mieszkalne.



STAROMIEJSKA 2-3

W ramach prac, których celem była poprawa efektywności energetycznej budynków, ocieplone zostały ściany zewnętrzne oraz dachy. Oczyszczone zostało ceglane lico i detale architektoniczne budynków. Łącznie w obu budynkach mieszczą się 31 lokale – połowa była do tej pory niezamieszkała. Po remoncie zasilą pulę mieszkań komunalnych.

CAŁKOWITA WARTOŚĆ: 4,6 MLN ZŁ, DOFINANSOWANIE Z UE: 3,7 MLN ZŁ.



JAGIELLOŃSKA 16

Nowe oblicze ma kamienica przy ul. Jagiellońskiej 16, gdzie tamtejsza wspólnota mieszkaniowa skorzystała z unijnego dofinansowania na rewitalizację. Zakres prac obejmował remont i konserwację elewacji frontowej wraz ze wzmocnieniem ścian zewnętrznych, a także wykonanie izolacji pionowej ścian piwnic oraz ocieplenie ścian zewnętrznych od strony podwórza.

CAŁKOWITA WARTOŚĆ: 548 TYS. ZŁ, DOFINANSOWANIE Z UE: 466 TYS. ZŁ



MATEJKI 39

Kapitałny remont przeszedł też wybudowany po 1930 r. funkcjonalistyczny blok w zespole zabudowy mieszkaniowej w kwartale ulic Matejki, Katowicka, Głęboka. Budynek przeszedł kompleksową termomodernizację z wymianą źródeł ciepła. Wyremontowana została także klatka schodowa.

CAŁKOWITA WARTOŚĆ: 998 TYS. ZŁ, DOFINANSOWANIE Z UE: 917 TYS. ZŁ.



JÓZEF CZAKA 15

Zakończyła się kompleksowa termomodernizacja budynku przy ul. Józefczaka 15. Wymienione zostały tam drzwi i okna, remont przeszła też klatka schodowa oraz wymienione zostały źródła ciepła. Remont kamienicy był częścią dużego projektu obejmującego kompleksową termomodernizację 21 budynków mieszkalnych.

CAŁKOWITA WARTOŚĆ: 807 TYS. ZŁ, DOFINANSOWANIE Z UE: 563 TYS. ZŁ.



KATOWICKA 60

Na ukończeniu są już prace termomodernizacyjne budynku. W ramach inwestycji kamienica z 1894 r. wybudowana w stylu historyzmu zyskała nie tylko ładniejszą elewację, ale też indywidualne źródła ciepła w postaci gazowych kotłów dwufunkcyjnych. Wymienione zostały drzwi, docieplone zostały ściany.

CAŁKOWITA WARTOŚĆ: 3,2 MLN ZŁ, DOFINANSOWANIE Z UE: 2,4 MLN ZŁ.



RELAKS

PRZY UL. KWIETNIEWSKIEGO

♦ W samym sercu Bytomia, za odrestaurowaną elewacją kamienicy z 1903 r. powstała wyjątkowa przestrzeń. Tam, gdzie do tej pory były pustostany i zarośnięte chwastami podwórko, pojawiły się drzewa, ławki, trampoliny, urządzenia do wspinaczki i do treningu na świeżym powietrzu.

– To inwestycja, której realizacji przyglądaliśmy się z ciekawością od samego początku. Mając w pamięci, jak jeszcze niedawno wyglądało to miejsce, jesteśmy pod wrażeniem końcowego efektu – mówi prezydent Mariusz Wołosz.

Zabytkowa elewacja wkomponowana w szkło

– Ze względu na bardzo zły stan techniczny, kamienica przy ul. Kwietniewskiego 11 została rozebrana. Zachowaliśmy jedynie elewację frontową, która najpierw została wsparta na stalowej konstrukcji, a następnie odrestaurowana pod nadzorem konserwatorskim – mówi Krzysztof Grzelczak, pełnomocnik zarządu firmy KBP BWI Polska. Odrestaurowana elewacja kamienicy oparta o stalową konstrukcję ze szklanymi panelami tworzy nową pierzeję ul. Kwietniewskiego. Szklane ogrodzenie nie tylko ograda nową przestrzeń rekreacyjną, ale spełnia także funkcje ekranu akustycznego.

Zielone zaplecze Starej Poczty

Nowa przestrzeń rekreacyjna sąsiaduje z budynkiem Starej Poczty przy ul. Piekarskiej. Z nowego terenu rekreacyjnego mogą korzystać jednak nie tylko najemcy pobliskich biur, ale wszyscy mieszkańcy Bytomia.

Przy ul. Kwietniewskiego powstała siłownia na wolnym powietrzu i plac zabaw. Stanęły tam nowe ławki i stoliki do gry w szachy. Posadzone zostały drzewa, zamontowane trampoliny. Ciekawa jest także sama stalowa konstrukcja zamykająca ul. Kwietniewskiego. Została wyposażona w platformy, po których można spacerować



i na których można usiąść. Teren przy ul. Kwietniewskiego został oświetlony i wyposażony w monitoring.

Wartość projektu wynosi: 9,6 mln zł z czego dofinansowanie z UE: 9,15 mln zł



Drodzy Bytomianie,

Bytom zmienia się na naszych oczach. Codziennie – za sprawą niesłabnącej energii mieszkańców, którzy wierzą, że w naszym mieście można wiele zdziałać. W ciągu minionych pięciu lat, wspólnie z Wami, pokazaliśmy, że Bytom jest miastem, którego rewitalizacja jest możliwa. Wystarczy w to uwierzyć i zabrać się do pracy.

Wsparciem w rewitalizacji Bytomia było i jest dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. Kończymy pierwszy etap działań, na realizację których nasze miasto otrzymało 100 mln euro w ramach Obszaru Strategicznej Interwencji. Te środki pomogły nam wyremontować dziesiątki zabytkowych kamienic w Śródmieściu, Rozbarku, Kolonii Zgorzelec. Dały możliwość wyremontowania mieszkań, które stały się domem dla wielu bytomian oczekujących na lokale komunalne. Pozwoliły stworzyć nowe przestrzenie odpoczynku w centrum, Bobrku, Rozbarku czy Miechowicach. Dzięki nim Bytom odzyskał Pałac w Miechowicach i stał się również nową stolicą wspinaczki sportowej! Środki unijne wsparły bowiem nie tylko gminę, ale też wspólnoty mieszkaniowe, przedsiębiorców, parafie, instytucje kultury, kluby sportowe i inne stowarzyszenia.

Zapraszam Was na spacer ulicami Bytomia. Zobaczcie, jak dynamicznie zmienia się nasze miasto. Spotkajmy się podczas Bytomskiego Jarmarku Świątecznego, który do 8 stycznia zapewnić będzie prawdziwie świąteczną atmosferę. Przekonacie się, że Bytom znów tętni życiem.

Mariusz Wołosz
Prezydent Bytomia

Metamorfoza ulicy Piłsudskiego

◆ Wystarczy spojrzeć w górę, by zobaczyć, jak pięknie zabytkowa architektura ul. Piłsudskiego. Dzięki rewitalizacji Śródmieścia i Rozbarku bytomska secesja, modernizm i historyzm znów przykuwają wzrok. Remonty historycznych kamienic oznaczają także kolejne mieszkania dla bytomian.



Kanalizacja w ul. Piłsudskiego będzie przebudowana

Trwa projektowanie przebudowy ul. Piłsudskiego. Na mocy zawartej w listopadzie 2022 r. umowy z wykonawcą, przebudowane zostaną drogi, chodniki oraz kanalizacja deszczowa w ul. Piłsudskiego, Matejki, Krakowskiej. Pod placem Sobieskiego wybudowany zostanie podziemny zbiornik retencyjny. Inwestycja obejmie przebudowę drogi na odcinku od skrzyżowania z ul. Matejki do skrzyżowania z ul. Chrobrego wraz z przebudową skrzyżowań z ul. Chrobrego i Matejki oraz przebudowę Matejki od skrzyżowania z ul. Piłsudskiego do ul. Szkolnej.

Oprócz tego wyremontowana zostanie sieć i przyłącza wodociągowe, a także kanalizacja sanitarna w ul. Piłsudskiego i Matejki.

Inwestycja pozwoli uporać się z problemem zalewania ul. Piłsudskiego w czasie nawalnych deszczów.

Na realizację wartej prawie 45 mln zł inwestycji pozyskałimy dofinansowanie w wysokości 30 mln zł z Rządowego Funduszu Polski Ład. Wykonawca kończy prace projektowe i uzyskuje niezbędne pozwolenia, by rozpocząć realizację inwestycji wiosną 2024 r.

Kwartal budynków pomiędzy ulicami Piłsudskiego i Kwietniewskiego zmienia się nie do poznania. W ramach programu rewitalizacji Śródmieścia i Rozbarku wyremontowanych zostało siedem kamienic i 70 mieszkań, które zasilają bytomski zasób komunalny. Część wyremontowanych mieszkań komunalnych ma już nowych lokatorów. Całkowicie oblicze zmieniły także podwórza – dotąd zaniedbane, teraz zapraszające mieszkańców do odpoczynku wśród zieleni.

Nowi lokatorzy mieszczących kamienic
– Kolejne wyremontowane ze środków unijnych miesz-

kania, sukcesywnie trafiają do bytomian i jest to dla mnie tak samo ważny moment, jak dla nowych lokatorów. Mam nadzieję, że nowe mieszkania poprawiły komfort życia lokatorów – mówi prezydent Mariusz Wołosz.

W dalszym ciągu remontowane są wolne lokale, a następnie wskazywane osobom uprawnionym do ich otrzymania według kolejności ujęcia wniosków na liście. Mieszkania trafiają m.in. do osób z niepełnosprawnościami oczekujących na lokal dostosowany do ich potrzeb, bytomian, którzy musieli opuścić mieszkania ze względu

na zły stan techniczny budynków lub trwający w nich remont.

Mieszkania dostosowane do potrzeb

Wśród nowych lokatorów znalazły się rodziny, którym przysługiwał lokal z tytułu niepełnosprawności. Jedną z nich jest rodzina pani Krystyny, która porusza się na wózku inwalidzkim. Dotychczas zamieszkiwała z rodziną na trzecim piętrze budynku i nie opuszczała swojego mieszkania. Klucze do nowego mieszkania odebrał także poruszający się na wózku pan Marek wraz z rodziną, który także otrzymał mieszkanie na parterze. Nowe lokum

otrzymała też pani Małgorzata – niewidoma mieszkanka, która do tej pory zamieszkiwała na czwartym piętrze.

Wśród nowych lokatorów znalazły się także rodziny, którym przysługiwał lokal z tytułu wykwaterowania. Jedną z nich jest czteroosobowa rodzina pani Grażyny oraz trzyosobowa rodzina pani Katarzyny. Klucze do nowego mieszkania odebrali też pan Robert oraz pan Cezary, którzy muszą wyprowadzić się z dotychczasowych lokali ze względu na ich zły stan techniczny.

Przypomnijmy, że w ramach projektu komplek-

sowy remont przeszło już 5 kamienic położonych przy ul. Piłsudskiego pod numerami 34, 36, 38, 40, 42. Kamienice zyskały też odnowione podwórka. Wciąż trwają prace w budynkach przy ul. Piłsudskiego 44, 50 oraz Kwietniewskiego 23. Dodatkowo w ramach projektu zostały zagospodarowane podwórka przy ul. Katowickiej, Piłsudskiego, Piekarskiej, Siemianowickiej i Żeromskiego.

Wartość projektu rewitalizacji podobszarów 10, 11, 12, 13 – Bytom Śródmieście, Rozbark to 38,3 mln zł, z czego dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej wynosi około 31,4 mln zł.



Piłsudskiego 42 – Kamienica wybudowana została pod koniec XIX wieku. Uwagę przyciągają bogate detale architektoniczne i żółta cegła klinkierowa. Łącznie w kamienicy wyremontowanych zostało sześć mieszkań, w których nie tylko wymienione zostały okna, powstały nowe łazienki, ale też zainstalowane zostało centralne ogrzewanie gazowe. Wartość prac: 2,6 mln zł, dofinansowanie z UE: 2,3 mln zł.



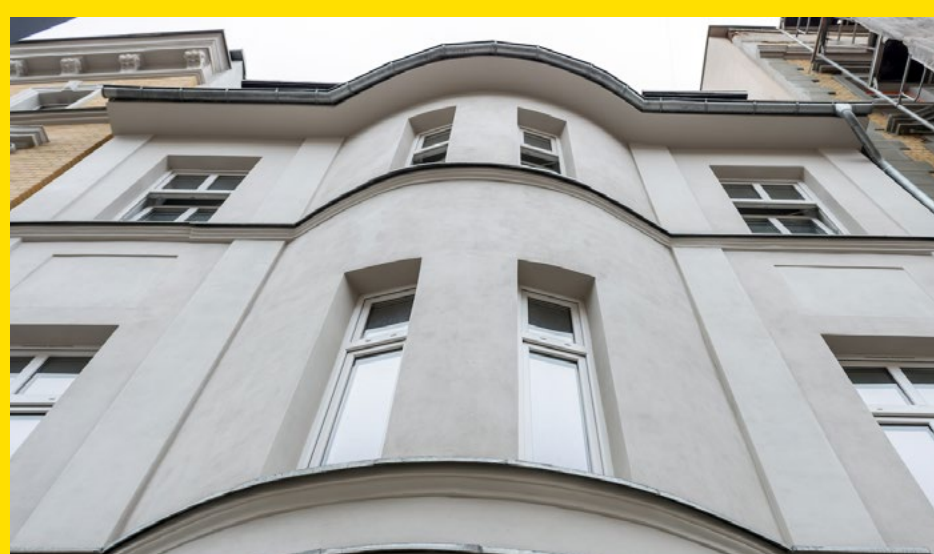
Piłsudskiego 50 – Kompleksową renowację przechodzi elewacja frontowa z jej detalami architektonicznymi oraz wewnątrz budynku z zabytkową klatką schodową. W budynku powstaje łącznie 16 mieszkań. Mieszczące się na parterze lokale użytkowe zaadaptowano na mieszkania dostosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Wartość prac: 7 mln zł, dofinansowanie z UE: 6 mln zł.



Piłsudskiego 34-36 – Wybudowana na początku XX w. kamienica to kolejny przykład secesji, która dostała drugie życie w ramach rewitalizacji Śródmieścia. Uwagę przyciągają odrestaurowane dekoracje sztukatorskie i wyczyszczona cegła klinkierowa. W kamienicy, która do tej pory była pustostanem, powstało 18 mieszkań, w tym cztery lokale dostosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Wartość prac: 5,2 mln zł, dofinansowanie z UE: 4,6 mln zł.



Piłsudskiego 38-40 – Były to jedne z najbardziej zniszczonych kamienic w rewitalizowanym kwartale. Remont trwał kilka miesięcy. W kamienicy pod numerem 38 wymieniony został dach, przemurowany parter, wymienione okna. Oczyszczone i uzupełnione zostało ceglane licowanie elewacji frontowej. Łącznie powstało tam siedem mieszkań. W kamienicy pod numerem 40 powstały trzy lokale mieszkalne. Remontu doczekał się także strych. Wartość prac: 3,5 mln zł, dofinansowanie z UE: 3,1 mln zł.



OSIEDLE NIE DO POZNANIA

♦ **Kolonia Zgorzelec po rewitalizacji choć całkowicie odmieniona, zachowała ducha śląskich osiedli robotniczych. Warto odwiedzić to miejsce.**

Łącznie przemianę przechodzą 23 budynki oraz ich podwórka. Kolonia Zgorzelec to osiedle, które powstało na początku XX w. z inicjatywy Huberta von Tiele-Wincklera. Dlatego wszystkie prace realizowane są pod nadzorem Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach. Większość prac jest już na finiszu.

Wyremontowane budynki wspólnot mieszkaniowych
Zakończyły się prace w budynkach wspólnot mieszkaniowych. Liderem projektu

związanego z remontem 10 budynków sześciu wspólnot mieszkaniowych jest spółka ZBM-TBS.

Prace w budynkach komunalnych na finiszu
Zakres prac zrealizowanych w 13 pustostanach był ogromny. – *W dużej części budynki zostały podniesione z całkowitej ruiny – mówi Michał Bieda, zastępca prezydenta Bytomia.* Nieużytkowane familoki wymagały wymiany stropów, dachów, kominów oraz rektyfikacji, czyli prostowania. Prace w dziewięciu budynkach są już

ukończone. Na ukończeniu są też prace w kolejnych czterech budynkach. W ramach projektu w budynkach gminnych powstało w sumie 40 mieszkań.

Osiedle z klopsztangą w sercu

Na finiszu są także prace polegające na zagospodarowaniu terenów wokół budynków. Koncepcję nadania nowego oblicza obszarom pomiędzy kamienicami, opracowało Studio Projektowe Adriana Gajdy. W ramach inwestycji wykonawca wybudował m.in. plac sportowy, nowe chodniki. Ca-



łości dopełniają ławki i nasadzenia zieleni. Teren został oświetlony i zniknęły bariery architektoniczne.

W centralnej części osiedla stanęła klopsztanga – nieodłączny element śląskich placów.

Łączna wartość obu projektów rewitalizacyjnych: 37,9 mln zł, w tym dofinansowanie z UE: 34,6 mln zł.

Seniorze!

Czujesz się samotnie?

Chcesz się czegoś dowiedzieć?

Chcesz coś zrobić wspólnie z innymi?

Zadzwoń do nas i porozmawiaj

32 388 86 31

Od poniedziałku do czwartku w godzinach od 10:00 do 14:00

Bytomski Telefon Seniora

*Rozmowa bez dodatkowych opłat / płacisz jak za normalny telefon do znajomego!

NOWE PLACE ZABAW

- ◆ W siedmiu lokalizacjach Bytomia powstały nowe miejsca odpoczynku, z których korzystać mogą dzieci, dorośli i seniorzy. Całkowicie zmieniły się tereny w Śródmieściu przy al. Marka Sienickiego i ul. Grabowej, w Rozbarku przy ul. Kochanowskiego, Witczaka i Staffa, w Miechowicach w Parku Ludowym oraz przy ul. Stalowej w Bobrku. Wartość całego projektu „Stworzenia przyjemnych i bezpiecznych przestrzeni dla mieszkańców Bytomia – etap II” wynosi prawie 7,8 mln zł, z czego dofinansowanie ze środków unijnych to ponad 7,4 mln zł.



Przy al. Marka Sienickiego powstało miejsce rekreacji oraz międzypokoleniowych spotkań. Mieszkańcy mogą korzystać m.in. z boiska do gry w bule, koszykówki oraz powiększonego placu zabaw. Wykonawca zamontował monitoring, oświetlenie, nowe ławki i kosze na śmieci. Teren został ogrodzony i oznaczony tablicą tyflograficzną w języku Braille'a.



W Parku Ludowym przebudowane i doświetlone zostały alejki. Dzięki 171 nowym latarniom i monitoringowi, mieszkańcy mogą bezpiecznie korzystać z uroków Parku Ludowego także po zmroku. Wzdłuż alejek stanęły nowe ławki i kosze na śmieci. Powstał też nowy plac zabaw i siłownia plenerowa. Rozbudowana została strefa rekreacji i strefa sportowa. Pojawiły się tu urządzenia, z których mogą korzystać osoby z niepełnosprawnościami oraz seniorzy.



W ramach zrealizowanego w Bobrku projektu, przy ul. Stalowej oddane zostały do użytku dwa całkowicie odnowione place zabaw. Na dzieci czekają dobrze wyposażone miejsca do zabawy z huśtawkami, wywrotkami, karuzelami i piaskownicą, a także elementami siłowni plenerowej dostosowanej do potrzeb seniorów oraz osób z niepełnosprawnościami. Powstały tu nowe alejki, chodniki i podjazdy dla wózków. Pojawiła się zielen.

PREZYDENT BYTOMIA MARIUSZ WOŁOSZ

ZAPRASZA MIESZKAŃCÓW NA SPOTKANIA

8 stycznia, godz. 16.30

- Łagiewniki, SP 28, Armii Krajowej 40

22 stycznia, godz. 16.30

- Bobrek, SP 16, Rataja 3

W spotkaniach wezmą udział: bytomscy radni, urzędnicy, przedstawiciele policji, straży miejskiej, Miejskiego Zarządu Dróg i Mostów, Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego, Bytomskich Mieszkań, Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, Zakładu Budynków Miejskich.



ZIELONY KWARTAŁ

KWK ROZBARK

◆ **Teren po KWK Rozbark zyska kolejne funkcje. Dzięki inicjatywie Klubu Sportowego Skarpa Bytom na terenie, który służył kiedyś wydobywaniu węgla, powstawać będzie nowoczesne i samowystarczalne centrum transformacji energetycznej.**

Dofinansowanie z Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji otrzymają inwestycje gospodarcze, środowiskowe, społeczne i edukacyjne realizowane na zdegradowanych terenach i w obiektach przemysłowych. Do Bytomia trafi łącznie 34,5 mln zł na realizację trzech projektów pod wspólnym tytułem – Zielony Kwartal KWK Rozbark.

– Zielony Kwartal KWK Rozbark będzie kompleksem wielu odnawialnych źródeł energii: od wiatru, przez słońce, wodę i biogaz aż po wodór. Produkowana energia zasili m.in. budynki Skarpy Bytom, obiekt szkoleniowo-noclegowy Przy Skarpie oraz 20 domków i osiedle dla osób starszych, które zostaną wybudowane w dalszej kolejności. Wartość całej inwestycji to 100 mln zł. Dzięki pomocy finansowej ze środków unijnych możemy zrealizować pierwszy etap tego przedsięwzięcia – mówi Dobromir Bujak,

prezes Klubu Sportowego Skarpa Bytom.

Transformacja energetyczna i społeczna

Projekt zakłada stworzenie konglomeratu wielu rodzajów źródeł energii odnawialnej. Najpierw w ramach przyznanego już dofinansowania powstaną panele fotowoltaiczne, które będą zamontowane na wiatkach parkingowych. W ramach dalszych prac mają powstać turbiny wiatrowe w formie poziomych i pionowych paneli oraz inne nowoczesne metody pozyskiwania energii elektrycznej i ciepłej. Na podziemnych zbiornikach wodnych powstanie też 20 budynków, które będą pełnić rolę mieszkań szkoleniowych dla dzieci z placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz pieczy zastępczej.

Przedsięwzięcie będzie miało też funkcję edukacyjną. – Pokażemy najmłodszemu, jak produkowana jest energia z biogazu



i dlatego domowe odpady mają niesamowity potencjał energetyczny – zapowiada Dobromir Bujak.

Ekologiczne osiedle dla seniorów

W dalszych planach jest także budowa osiedla dla seniorów, które będzie w pełni zasilane przez od-

nawialne źródła energii dostępne na terenach Skarpy Bytom. – Będą to lokale na wynajem długoterminowy dla osób powyżej 60. roku życia. Ze względu na nasz zamknięty obieg energii i wody, koszt ich utrzymania będzie stosunkowo niski – wyjaśnia prezes Klubu Sportowego Skarpa Bytom.

Łączna wartość trzech projektów Zielony kwartał KWK Rozbark (Centrum szkoleniowo-noclegowe – Zielona Transformacja, Centrum Transformacji Energetycznej, Centrum Aktywności Społeczno-Edukacyjnej) wynosi: 55,5 mln zł, z czego dofinansowanie z UE: 34,5 mln zł



Fundusze Europejskie dla Śląskiego



Rzeczpospolita Polska

Dofinansowane przez Unię Europejską



Województwo Śląskie

HARMONOGRAM REWITALIZACJI

